Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise: "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte." (Racine)

VOL. XXI — No. 27 Sudbury, Ont., le 26 décembre, 1963 le numéro; 10 cents

La Jeunesse Ouvrière Catholique offre ses voeux du Nouvel An

Chaque fin d'année oblige tout homme à faire le bilan de son année pour peser les événements heureux et malheureux de sa vie. Mais cet examen lucide n'est pas totalement pessimiste parce qu'il est éclairé par la lumière du Christ, venu apporter à l'homme l'espérance de sa libération. C'est dans ce climat que la JOC veut attirer l'attention de tous sur ces réalités dans lesquelles ont vécu les jeunes de tous les milieux mais en particulier ceux du monde ouvrier.

Une jeunesse présente au monde

Alors que les forces adultes se partagent entre un idéal matérialiste, souvent asservissant pour l'homme, et un idéal de communion entre les nation, la jeunesse du monde entier, comme celle du Canada français, veut se tailler une place dans le monde de demain. Même si cette jeunesse, qu'on veut se gagner, semble hésiter avant de s'engager, elle s'affirme avec une vigueur toute nouvelle. Ce phénomène, certes réjouissant, qu'on observe à l'échelle mondiale, se vérifie dans notre société.

La JOC qui se veut représentante d'une partie importante de cette jeunesse, se réjouit de cet état de choses.

N'assistons-nous pas à une véritable montée des jeunes génération dans la communauté canadienne-française? Cette montée se caractérise d'une part, par une participation plus active aux événements. Qu'on pense, par exemple, aux associations étudiantes, à l'animation des groupes nationalistes par les jeunes, aux multiples représentations du monde ouvrier.

De plus ces activités ont donné naissance à de nouveaux groupements de jeunes et un renouveau aux mouvements de jeunesse déjà existants.

Ces phénomènes sont un signe des temps. Ils signifient que la jeunesse prend conscience de ses responsabilités et qu'elle veut se libérer des problèmes que les générations actuelles rencontrent. La jeunesse veut créer un climat où la personne humaine sera respectée dans tous ses droits.

Ces constatations encourageantes ne doivent pas nous aveugler au point de s'en satisfaire et de croire que tous les problèmes sont réglés. Il reste beaucoup à faire dans cette tâche de libération. C'est peut-être le monde des ouvriers qui doit faire face à plus de difficultés parce qu'ils ont moins d'avantages que les autres jeunes des milieux étudiants, ruraux ou indépendants.

La jeunesse travailleuse aspire à jouer un rôle

En cette fin d'année 1963, la JOC constate que des milliers de jeunes travailleurs et de jeunes travailleuses ne sont pas en mesure d'assumer totalement et librement leurs responsabilités. Trop d'obstacles les empêchent de réaliser leur idéal.

Ce n'est pas sans souffrance que la JOC pense à tous ceux qui sont victimes du chômage et aux conséquences sociales de cet état de choses. Difficilement on enrayera les vagues de délinquence et de vagabondage tant qu'on laissera des jeunes sans emplois.

Si tant de jeunes sont frustrés dans la réalisation concrète de leur idéal d'homme et de femme c'est parce qu'on ne s'est pas suffisamment efforcé de leur assurer un enseignement et une orientation professionnelle adéquate à l'évolution de la société.

De plus la JOC ne reste pas indifférente à toutes ces formes de loisirs commercialisés qui exploitent la faiblesse des jeunes et les retiennent dans des liens pires que le véritable esclavage des siècles passés.

Voeux de la J.O.C.

Pour que la jeunesse travailleuse puisse vraiment prendre ses responsabilités il faut que tous et chacun s'emploient à améliorer le sort de ceux dont on vient de parler. Les jeunes travailleurs ne pourront pas jouer leur rôle tant que le monde adulte ne les reconnaîtra pas comme groupe social vraiment caractérisé.

La JOC souhaite que chaque jeune travailleur prenne conscience de sa responsabilité dans la réalisation de son idéal pour que toutes les forces humaines contribuent à la paix véritable entre les nations.

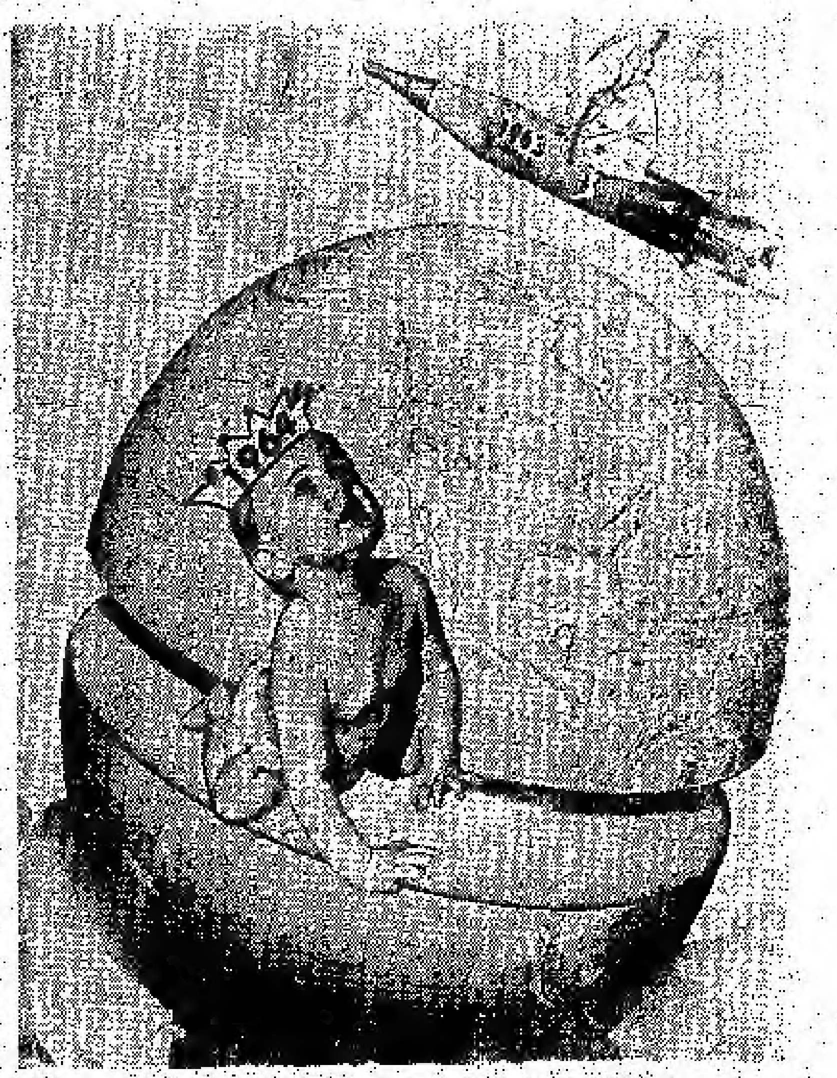
La JOC souhaite que tous les mouvements de jeunesse connaissent un essor plus grand en 1964 et que les objectifs particuliers de chacun soient comme des pierres solides dans l'édification de la société.

Comme mouvement des jeunes travailleurs chrétiens la JOC veut s'efforcer d'être fidèle aux directives que lui adressait S.S. le Pape Paul VI, en date du 4 novembre dernier dans une lettre autographe à Mgr Joseph Cardijn, fondateur et aumônier international de la JOC; "Qu'elle continue à porter le Christ dans le monde du travail. Qu'elle reste fidèle aux caractères authentiques qui lui ont valu la confiance de l'Eglise. Que par la formation qu'elle donne à ses adhérents, par la connaissance qu'elle leur apporte des enseignements pontificaux et épiscopaux en matière sociale, par l'action à laquelle elle les entraîne, par l'organisation dans laquelle elle les réunit, elle soit toujours et de plus en plus l'instrument de sanctification et de soleil pour tous les jeunes travailleurs dans tous les pays du monde, les aidant à vivre dans l'amour pour leur travail, pour leur pays, et pour l'Eglise catholique".

Jacques Boucher, président national de la J.O.C.

Monique Bernard, présidente nationale de la J.O.C.F.

'C'ETAIT MIEUX QUE RIEN AVOIR, MAIS DEHORS VIEILLE FRIPOUILLE!'



Nous recommençons! Le bonhomme '63 disparaît et le bambin '64 sort de sa coquille. Les hommes ont les mêmes vieux problèmes, mais de nouvelles dispositions.

PEARSON, L'HOMME DE L'ANNEE SELON MM. LES JOURNALISTES

Le premier ministre M. L.B. **Pearson est l'homme politique canadien qui a le plus souvent** défrayé les chroniques au cours **de l'année 1963.**

Par scrutin (tenu par la Presse canadienne), les secrétaires de rédaction des quotidiens du Canada ont estimé que M. Pearson a dominé l'actualité au cours de l'année.

La deuxième place est attribuée au chef conservateur, M. Diefenbaker. M. Réal Caouette, qui était en première place l'an passé, n'a obtenu que quelques voix cette année.

Sur la scène internationale, c'est le président Kennedy qui, pour la deuxième année consécutive, a obtenu la première place. Auparavant, c'est Khrouchtchev qui avait obtenu la première place pendant trois années consécutives.

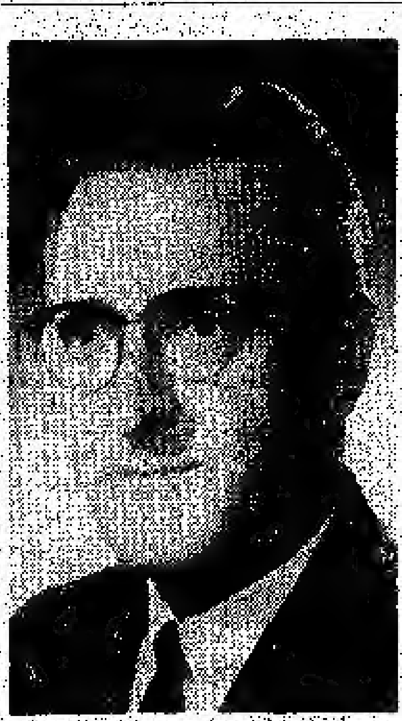
En dehors de la politique, Hal Banks, président du syndicat international des gens de mer, qui a été choisi comme la plus importante "source de nouvelles" au Canada au cours de la dernière année. La deuxième place dans cette catégorie a été attribuée à Pierre Berton, autrefois chroniqueur du "Toronto Star" et du magazine "Maclean" qui a été interrompue peu de temps après qu'il eut écrit un article fort controversé au sujet de la vie sexuelle des adolescents.

84% des élèves qui fument ratent l'année

TORONTO — Un professeur d'un collège de Toronto dit que le résultat d'une enquête a révélé que l'habitude de fumer chez les étudiants de high school, n'est pas étrangère apparemment aux notes d'examens.

L'étude a démontré que 84 pour cent des élèves qui fument, ont raté leur année de classe, en comparaison de 31 pour cent de non-fumeurs qui furent recalés aux examens. Quatre cent cinquante élèves de cette école, soit une proportion de 36 pour cent, dépensent environ $63 par année pour s'acheter des cigarettes. Un élève de dixième année fume jusqu'à 40 cigarettes par jour, alors que d'autres en fument quotidiennement une moyenne de 30.

L'enquête a révélé que trois sur quatre des jeunes fumeurs, le faisaient avec le consentement de leurs parents. Dans une proportion de 62, ces fumeurs ont moins de 15 ans, et un total de 226 n'ont pas atteint leur seizième année. Le professeur a désiré conserver l'anonymat, et a demandé que le nom de l'école ne soit pas divulgué.



M. Réal Caouette, chef du parti "Le Ralliement des Créditistes" à la Chambre des Communes est l'invité d'honneur des Sudbury Jaycees (Chambre de Commerce Junior) à l'occasion de la "Soirée des Patrons" qui a lieu le jeudi 9 janvier prochain. M. Caouette est à sa deuxième visite dans notre région, ayant déjà parlé à Elliot Lake et Sturgeon Falls, lors de la dernière élection fédérale.

LE COURRIER DOMINICAL

PAUL VI PRECISE SON VOYAGE COMME APPEL A LA PAIX

CITE DU VATICAN — Dans son message de Noël, le pape Paul VI a indiqué que son pèlerinage en Terre Sainte serait un voyage d'offrande, de recherche, d'espoir et de prière pour l'obtention de la paix et de l'unité chrétienne.

Le souverain pontife a exhorté les peuples de la terre à rechercher une paix véritable par "l'abolition ou du moins . . . la réduction" de la course aux armements. Evoquant la nécessité d'un dialogue entre les nations, il a déploré le manque de confiance de certains envers des organismes comme les Nations Unies.

Dans son message, le pape a surtout insisté sur le voyage qu'il effectuera dans 15 jours dans les Lieux Saints.

Faisant apparemment allusion à certaines critiques formulées dans certains milieux arabes et selon lesquels son voyage comportait un aspect politique et constituait ni plus ni moins la reconnaissance par le Vatican de l'Etat d'Israël, le pape a dit:

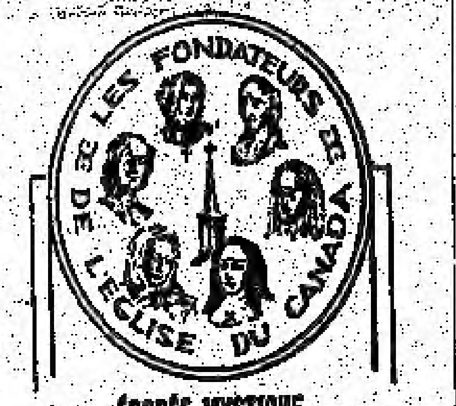
"Une fois de plus, nous déclarons clairement que la nature et les objectifs de notre pèlerinage sont purement religieux."

Il a ajouté que son voyage avait pour but de rechercher "tous ceux qui, pour nous, sont des fils et des frères dans Jésus Christ . . .

"Notre coeur ira également vers ceux qui sont en dehors du Corps mystique du Christ et nos bonnes intentions engloberont tous les peuples de la terre, ceux qui sont près comme ceux qui sont loin, avec des sentiments de respect et d'amour . . .

Ce sera pour nous un voyage de prières faites dans l'humilité et avec amour. Le monde entier sera présent dans notre coeur, personne ne sera oublié."

Le Saint-Père a indiqué qu'il était prêt à rencontrer des arabes, des juifs, des chrétiens catholiques et des chrétiens non catholiques.



ÉPOPÉE MYSTIQUE

Lorsque nous connaissons mieux nos ancêtres spirituels, lorsque leurs oeuvres et leur époque revivent dans nos mémoires, la naissance du Canada nous apparaît comme une épopée mystique. Elle le fut en fait nous affirment nos historiens. Une pensée de foi présida à l'établissement de la Nouvelle-France.

Doit-on pour cela mépriser notre époque actuelle fiévreuse, inquiète et tourmentée? Bien sûr que non, car elle nous offre également l'occasion de servir Dieu et les âmes. Les circonstances ont changé depuis trois siècles, mais la voie de la sanctification reste la même. Chez nos Fondateurs, nous trouvons une trilogie commune : la prière, l'exemple, puis l'action. Ce sont encore, de nos jours, les moyens les plus sûrs, pour l'apôtre moderne, de pratiquer la charité dans la vérité et de correspondre à la grâce divine.

Le Comité des Fondateurs de l'Eglise du Canada,
25 ouest, rue Jarry, Montréal 11

LE PAPE BENIT LES ETUDIANTS DU CANADA

A l'occasion de la fête de Notre-Dame des Ecoles, la jeunesse étudiante canadienne avait présenté une offrande spirituelle à S. S. Paul VI, par l'entremise de Son Eminence le Cardinal Léger. Voici la réponse de Sa Sainteté à Son Eminence.

Dal Vaticano, 28 nov. 1963

Eminentissime Seigneur,

Dans une filiale adresse au Saint-Père, Votre Eminence se faisait récemment l'interprète des étudiants catholiques du Canada, et présentait en leur nom une "Gerbe spirituelle" de soixante millions d'Ave et de dix millions d'actes de charité, offerts à l'intention du Concile oecuménique et de l'unité des chrétiens.

Sa Sainteté a été profondément touchée de la générosité de tous ces jeunes et charge Votre Eminence de les féliciter et de les remercier de Sa part. Qu'ils continuent à faire monter vers Dieu leurs supplications! Le Père Commun les y exhorte paternellement, en même temps qu'il invoque sur eux la spéciale protection de leur céleste patronne, "Notre-Dame des Ecoles".

A tous ceux qui ont pris part à ce trésor spirituel, et à leur très digne interprète en tout premier lieu, le Saint-Siège accorde de tout coeur une large bénédiction apostolique.

Daignez agréer, Eminentissime Seigneur, l'expression des sentiments de vénération avec lesquels, en baisant vos mains, je suis heureux de me redire de Votre Eminence Révérendissime le très humble, très dévoué et très obéissant Serviteur en N.S.

Signée: A. G. Card. Cicognani

NOS FONDATEURS

Paix sur la terre . . .

En notre temps d'anxiété, nous vous souhaitons la paix promise par les anges de Bethléem aux hommes de bonne volonté. Que nos protecteurs célestes, les Pionniers de la foi en notre pays, accordent à notre patrie et au monde entier la paix juste et durable du Christ, condition de l'essor des âmes et de la prospérité des nations.

Marche à l'étoile

Dès qu'ils aperçoivent l'étoile, les Mages étudient, cherchent et partent avec le désir de trouver la vérité. En sera-t-il de même pour nous du 20ième siècle? Depuis la naissance du Christ, son étoile brille sur le monde. Les âmes de bonne volonté n'hésitent pas à la suivre dans un voyage long et ardu qui les conduit à la Bethléem céleste. Les Fondateurs de l'Eglise du Canada sont de ces voyageurs intrépides. Avec eux, marchons à l'étoile, comme les Mages de jadis.

Epiphanie

Le fort de Ville-Marie faillit être inondé dès le premier hiver que les colons passèrent sur l'île. Le 6 janvier 1643, Maisonneuve, escorté de sa petite troupe, porte une croix sur le Mont-Royal en exécution du voeu qu'il avait fait, afin d'obtenir que la Providence protège les fortins et les abris de l'eau envahissante. En plantant la croix, il offrait l'image du divin Crucifié aux peuplades indiennes qui fréquentaient ces parages. Geste on ne peut plus approprié à la date qu'il avait choisie pour son pieux dessein: la fête de l'Epiphanie, qui veut dire manifestation du Sauveur.

Recrutement des âmes missionnaires

Le dévouement de Jeanne Mance et de Marguerite Bourgeoys ne suffit plus pour mener à bien leur tâche respective à Ville-Marie. Elles vont en France et arrivent à La Flèche le jour des Rois 1659. Pour Jeanne, le but du voyage est d'obtenir les Hospitalières que M. de la Dauversière lui avait promises. Un double motif engage Marguerite Bourgeoys à accompagner Jeanne Mance: servir d'infirmière à sa bonne amie, qu'un bras blessé fait souffrir atrocement, et recruter des institutrices pour l'assister dans son travail auprès de la jeunesse écolière.

Priez pour n'être pas en butte à l'épreuve.

(Lc 22, 40)

La grâce et la vérité nous sont venues par Jésus-Christ.

(Jn 1, 17)

LE VOYAGE DE M. TCHOU EN-LAI EN AFRIQUE

par Guy Wint

Le voyage en Afrique de M. Tchou en-Lai, premier ministre de Chine, appelle l'attention sur la façon dont la Chine cherche à pénétrer au coeur des affaires africaines. Ce voyage se double de la présence du ministre chinois des Affaires étrangères, le maréchal Tchen Yi, aux fêtes de l'indépendance du Kénya. Le diplomate chinois Ho Ying, ambassadeur au Tanganyika et en Ouganda, déploie aussi une activité extraordinaire.

La tactique de la Chine est relativement claire. Elle consiste à appuyer les partis violemment révolutionnaires. Elle met en vedette la révolution qui a lieu en Chine et elle proclame que la révolution chinoise doit servir de modèle aux pays naissants de l'Afrique. Elle prétend que, ayant souffert du fait de l'impérialisme par le passé, elle peut comprendre les sentiments des Africains.

La Chine prétend aussi qu'elle a mis au point une technique (de méthodes de "bricolage") pour édifier sa propre économie sous-évoluée. Elle n'a pas eu à compter sur une aide étrangère. Elle fait miroiter ces méthodes aux yeux des Africains. Grâce à ces méthodes, prétend-elle, l'Afrique peut devenir vraiment moderne et, en même temps, vraiment libre.

Il apparaît clairement que la Chine attaque sur deux fronts. D'un côté, elle désire attirer les pays africains hors de la dépendance à l'égard des anciennes puissances coloniales. Mais, également, l'attaque chinoise se dirige contre la Russie. Le grand conflit, qui a divisé les puissances communistes en Asie et en Europe, se livre maintenant en Afrique.

D'où, l'importance qu'on accorde à l'affirmation que la révolution chinoise doit servir de modèle à l'Afrique. Il s'ensuit que l'exemple rival, c'est-à-dire celui de la révolution russe, ne présente aucune perspective attrayante à imiter. Le mode russe, prétend la Chine, n'est pas celui que les pays africains doivent suivre. La révolution russe a été accomplie par un prolétariat citadin: la paysannerie y a simplement été entraînée par la suite. Mais, en Chine, le prolétariat était trop peu nombreux pour compter vraiment et les véritables combattants de la liberté ont été ceux des armées paysannes. Il en sera de même en Afrique, raisonne-t-on.

Activité économique

La Chine renforce cet appel idéologique par une active politique économique. Partout où elle entretient des relations diplomatiques, elle possède une mission diplomatique qui offre une aide économique. A un gouvernement auquel elle s'intéresse en particulier, celui de la Somalie, elle fait un don pur et simple chaque année pour équilibrer le budget.

En dépit de tous ces efforts, on doit s'étonner que la Chine obtienne si peu de succès. Elle a réussi par sa politique fort usée pour créer des associations d'amitié dans seulement trois pays africains. Jusqu'ici, elle traîne en arrière du gouvernement de Taiwan qui cultive des relations cordiales avec non moins de seize pays africains. Il semble donc que le plan tendant à forger des liens de culture et d'enseignement avec les pays africains ait manifestement fait long feu.

L'Afrique se tient sur ses gardes à l'égard de la Chine. Les offres de bourses d'études à l'Université chinoise paraissent particulièrement suspectes.

Cela non plus ne doit pas étonner. Les gouvernements africains peuvent fort bien s'alarmer de ce qu'on enseigne aux étudiants africains. L'an dernier, la Somalie a refusé 250 bourses parce qu'une partie importante du programme d'étude comprenait l'instruction en matière de guerre de guérilla. Contre qui aurait lieu la guerre de guérilla? Les gouvernements nationalistes d'Afrique craignent, avec raison, que ce serait contre eux.

Réputation d'agresseur

La Chine se trouve entravée du fait qu'elle n'a pas encore surmonté sa réputation d'agresseur à l'égard de l'Inde. Elle arrive en Afrique chargée de la responsabilité d'avoir pris le Thibet de force. Les petits pays africains sentent qu'elle ne représente guère le partenaire avec lequel ils pourraient cheminer en sécurité. Il est vrai que la querelle avec l'Inde et le Thibet était une affaire asiatique et que l'Asie forme un continent bien différent de celui de l'Afrique. Mais l'agressivité naturelle des communistes chinois qui s'est manifestée contre l'Inde doit toujours paraître suspecte aux yeux des Africains.

Les Chinois se sont montrés durs et traîtres envers l'Inde. Quelle garantie peuvent avoir les Africains qu'ils ne se montreront pas aussi durs à leur endroit? Bien des offres chinoises d'assistance et d'amitié constituent trop évidemment un appât. Pour produire des résultats, elles devraient se présenter mieux enveloppées qu'à l'heure actuelle.

C'est particulièrement dans leurs efforts pour tourner l'Afrique contre l'Occident que les Chinois éprouveront probablement la plus grande déconvenue. Ils ont mis au point un mécanisme de propagande d'une grande complexité. Les alliées et venues diplomatiques actuelles de M. Tchou en-Lai et de M. Tchen Yi tendent à édifier un grand prestige pour les Chinois. Mais la Chine doit surmonter un grand obstacle à tous leurs plans, c'est-à-dire les réalisations récentes des puissances occidentales qu'on ne peut facilement tourner en ridicule.

La liquidation de la domination anglaise en Afrique, par exemple, représente un acte historique sans précédent. Par suite de l'indépendance du Kenya, une des dernières obligations de l'Angleterre en Afrique a pris fin, sauf à l'égard de l'expansion économique, qui doit se réaliser par suite d'un accord volontaire entre les gouvernements nationaux de l'Afrique et les anciennes puissances coloniales.

Voilà le fait considérable que la propagande chinoise devra écarter par des explications laborieuses, pour espérer de persuader jusqu'à un certain point. Il y faudra plus qu'un voyage de M. Tchou en-Lai.

RADIO-SACRE-COEUR TEMOIGNAGES

LUNDI, 6 janvier, Jean Boileau, S.J., **La Fête des Rois**

MARDI, 7 janvier, Henri - M. Guindon, S.M.M.: **Théologie pour le chrétien d'aujourd'hui.**

MERCREDI, 8 janvier, **Société catholique de la Bible: Qu'est-ce que l'exégèse?**

JEUDI, 9 janvier, M. et Mme Maurice Besner: **Foyers désunis.**

VENDREDI, 10 janvier, Jean Galot, S.J., **Chrétien en état de mission.**

SAMEDI, 11 janvier, Jean-Paul Labelle, S.J., **L'éducation de l'obéissance.**

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central
Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Le ministère des postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2e classe de la présente publication.

550

CFBR - SUDBURY

JANVIER

7.00	Ouverture
7.05	Roulottes & Canot
7.30	Nouvelles & Sport
7.35	Roulette & Canot
8.00	Nouvelles & Sport
8.05	Roulotte & Canot
8.30	Nouvelles & Sport
8.35	Roulotte & Canot
9.00	Messe
10.00	Nouvelles
10.05	Accordéon-vedette
10.30	Folklore canadien
11.00	Nouvelles
11.05	Palmarès de la semaine
12.00	Radio Journal
12.02	Dimanche midi
12.30	L'Heure de St-François
12.45	Dimanche midi
12.56	Sport-midi
1.00	Radio Journal
1.10	Dimanche midi
1.30	Terre Nouvelle
2.00	Radio Journal
2.02	Sur Quatre Roues
3.00	Radio Journal
3.02	Sur Quatre Roues
4.00	Radio Journal
4.02	Sur quatre roues
5.00	Nouvelles & Sport
5.05	Variétés 55
6.00	Radio Journal
6.15	Intermède
6.30	Orchestre de chambre
7.00	Fermeture

LUNDI AU VENDREDI

7.00	Ouverture
7.05	Cavacade matinale
7.30	Sport-en-bref
7.32	Cavalcade matinale
7.54	Nouvelles sportives
8.00	Premier résumé
8.10	Cavalcade matinale
8.30	Sport-en-bref
8.32	Cavalcade matinale
8.55	Actualités locales
9.00	Problèmes - Solutions
9.45	Les petites annonces
10.00	Nouvelles
10.05	Qui Suis-je
10.30	Plein soleil
10.52	Intermède
11.00	Nouvelles
11.05	Musique
11.15	Vie de Femmes
11.30	Les Naissances
11.35	Diner musical
11.45	A qui la chance
11.50	Diner musical
12.00	Radio Journal
12.02	Diner musical
12.30	Deuxième résumé
12.40	Diner musical
12.55	Sport - Midi
1.00	Radio Journal
1.10	Détente
1.15	Carnets de l'inspecteur Tanguay
1.30	Chevaliers de la Table Ronde
2.00	Nouvelles
2.05	Chevaliers de la table ronde
2.12	Petites annonces
2.30	Jeunesse dorée
2.45	Les Visages de l'Amour
3.00	Nouvelles
3.02	Partage du Jour
3.30	En Vedette
4.00	Nouvelles
4.05	Radio Sacré-Coeur
4.20	Succès & Nouveautés
5.00	Nouvelles
5.05	Succès & Nouveautés
5.30	Sport ce soir
5.35	Succès & Nouveautés
6.00	Radio Journal
6.15	Succès & Nouveautés
6.30	Chapelet en Famille
6.45	Succès et Nouveautés
7.00	Fermeture

SAMEDI

7.00	Ouverture
7.05	Cavalcade matinale
7.30	Sport en bref
7.32	Cavacade matinale
8.00	Premier résumé
8.10	Sport Matin
8.15	Cavalcade matinale
8.55	Actualités locales
9.00	Radio Journal
9.30	Mon Jardin
10.00	Nouvelles
10.05	Pot Pourri
11.00	Nouvelles
11.05	Pot Pourri
12.00	Nouvelles en bref
12.02	Musique en dinant
12.30	Deuxième résumé
12.40	Musique en dinant
12.55	Sport Midi
1.00	Radio Journal
1.10	Intermède
1.15	Vers demain
1.30	Chevaliers de la table ronde
2.00	Nouvelles
2.05	Chevaliers de la table ronde
2.30	A votre santé
2.40	Le Clavier à l'honneur
3.00	Nouvelles
3.05	Chansons de France
4.00	Nouvelles
4.05	Succès à l'orchestre
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Palmarès les étudiants
5.00	Nouvelles
5.05	Chansons populaires
5.30	Sport ce soir
5.35	Chansons populaires
6.00	Radio Journal réseau
6.15	Chansons populaires
6.30	Chapelet en famille
6.45	Chansons populaires
7.00	Fermeture

RECRE-O-RAMA

Radio... Télévision... Cinéma... Comiques

VOL. III — No. 40 — Germain C. Fauçon, éditeur — Sudbury, Ontario — le 26 décembre, 1963

'Cas de conscience'

CANAL 13

Dimanche, 5 janvier, 8h.30 p.m.

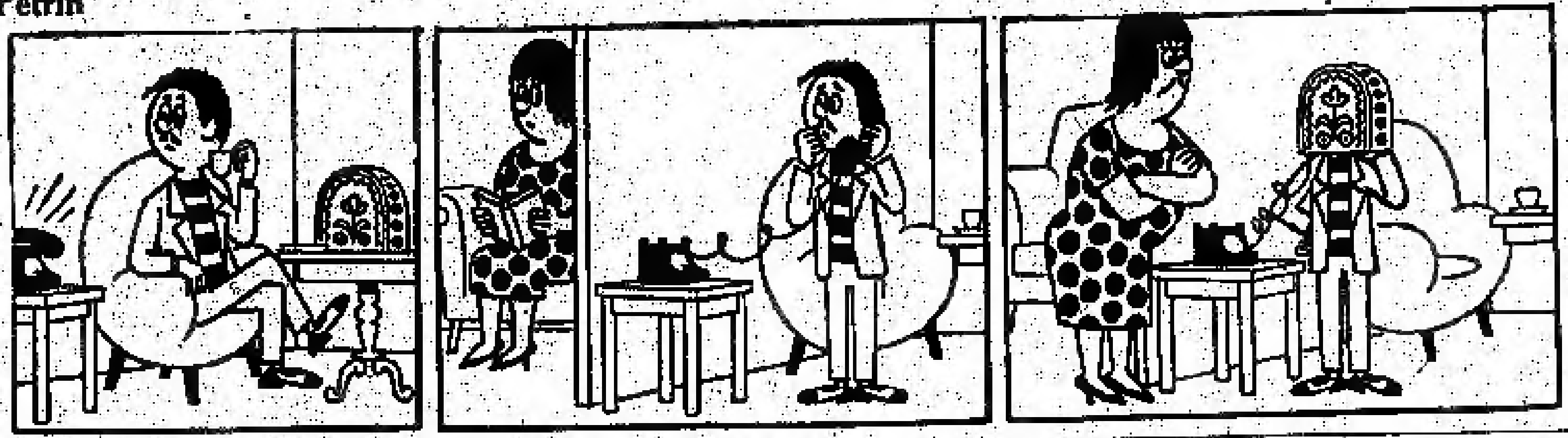
Pierre Dagenais traite, dans Cas de conscience, du drame d'un honnête homme que les circonstances transforment en meurtrier. M. Jean-Louis Paquin a une cinquantaine d'années; il a une femme, un fils et une fille. Il est riche et, le soir du drame, il vient d'être nommé président du Country Club. Des amis l'ont fêté, et lui qui boit habituellement très peu a peut-être pris un verre de trop. Aussi, lorqu'il prend le volant de sa voiture, sans être ivre est-il quelque peu éméché. Juste ce qu'il faut pour être dans une douce euphorie. Juste ce qu'il faut ... pour appuyer sur l'accélérateur au lieu de mettre les freins.

Une jeune fille marche sur la route. Elle est seule, perdue dans pensés Elle n'a pas le temps de se garer que deux phares grossissant la remplissent d'horreur. Ce sera sa dernière vision en ce monde.

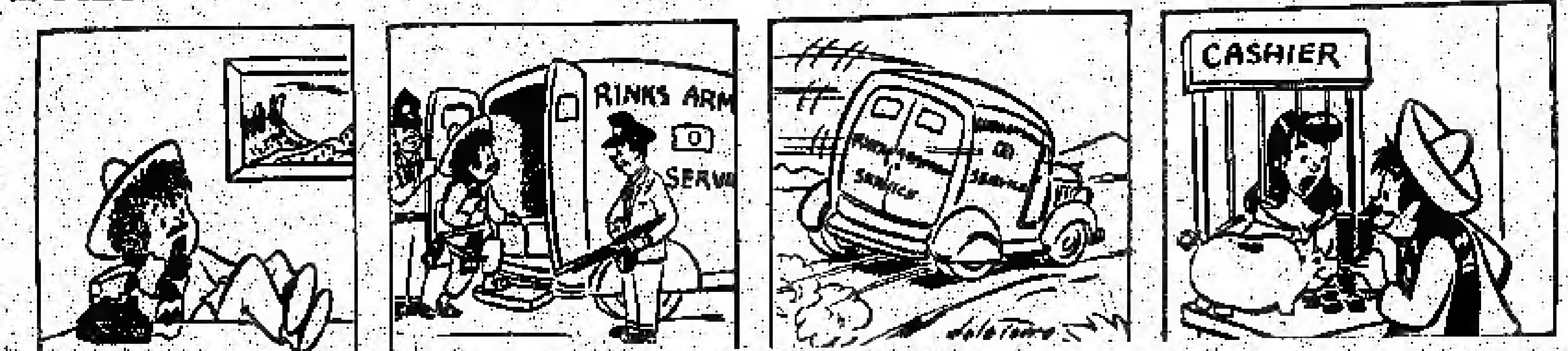
Du coup voilà M. Paquin dégrisé. Il se penche sur le corps inerte, cherche de ses mains gantées un reste de vie: le sang qui s'écoule est la seule réponse. Affolé, ne sachant que faire de ses gants sinistrement maculés, il les lance dans le fossé, remonte dans sa voiture et se hâte vers la cabine téléphonique la plus proche. Le plus fidèlement possible, il décrit à la police l'endroit où pourra être trouvé le corps. Mais, au moment où on le prie de se nommer, il contrefait sa voix et donne un nom fictif. Puis, ayant conscience qu'il commet là une lâcheté, il reprend le volant et rentre chez lui. De cet instant, la vie de cet homme est bouleversée.

Ce n'est nul autre que Jean Duceppe qui interprétera le rôle principal. C'est donc dire que ce personnage sera incarné avec réalisme et qu'aucun des sentiments complexes par lesquels il passera n'échappera au téléspectateur. La distribution de ce **Théâtre d'une heure** du dimanche soir 5 janvier à 8h.30 comprendra en outre: Nini Durand, Nathalie Naubert, Hubert Loiselle, Guy Provost, Yves Létourneau et Margot Campbell.

Jos Pétrin — par ROQUEMBERT



P'tit Pedro — par DE LA TORRE



Napoléon — par McBRIDE

mieux d'entrer avec nous autres.

—Ne vas pas t'imaginer que c'est volontairement que j'aurais quitté le collège.

—Mon vieux, serait-tu surpris si je te disais que depuis mon arrivée, j'ai deviné que M. Serge n'est pas dans son assiette ou a les pieds dans les plats.

Pas vrai?

—Oui, c'est vrai. Seulement c'est plus grave que tu le penses. C'est si grave que c'est mon avenir qui est en bascule.

Alors, si ton avenir est en bascule, tu n'as qu'à donner une pichenotte du bon côté de la balance et comme par enchantement, voilà que tout penchera du bon bord."

Toutes ces réparties qui sentent à plein nez la farce collégienne n'eurent pas l'heur de plaire à maître Bernard. Non. Ce qu'il attendait de Gilles, ce n'était pas des farces ou des jeux de mots, mais bien un peu de sympathie.

Gilles, lui, ne se doutait nullement que son ami avait à affronter de réels problèmes. Voilà pourquoi, il ne se montrait pas du tout pressé à connaître ce qui pouvait tant inquiéter Serge. "En fait, se dit-il, çà doit être comme toujours, il gonfle tellement la souris qu'il finit par croire qu'elle est devenue boeuf. Alors, pourquoi attacher plus de sérieux à cette affaire? Tout passera et il redeviendra l'aimable, le joyeux confrère de jadis. A part çà, en juin dernier, il avait une telle conviction que ses vacances seraient une complète réussite que je ne m'imagine guère Serge, faisant des folies majeures."

Une chose sûre, c'est que jusqu'à présent, envers et contre tous, il avait opiniâtrement tenu ses positions. Qui, ou quoi pourra l'ébranler? Aura-t-il à franchir des brouillards de circonstances si denses, qu'il doive compter sur le secours d'une autre boussole pour orienter sa barque vers un port sûr?

Nous qui l'avons connu si exagéré dans ses sentiments, source de son inconstance, nous devons admettre qu'il commence à changer son fusil d'épaule et que ses opinions ont presque tout perdu de la versalité de la girouette.

Vers les quatre heures de cet après-midi, si funeste à la pseudo amitié JacquelineSolange un taxi stoppa devant la maison des Bernard.

L'excitation gagna vite la mère et la fille.

Du luxueux taxi Bélanger, sortit un grand homme.

—Mon Dieu. De la visite, dit la mère. Tout est à l'envers dans la maison.

—Voir si on s'attendait à çà, de reprendre Jacquot. J'y pense. On devrait appeler Serge. Peut-être le connaîtrait-il ce monsieur-là."

Serge, qui était encore dans sa chambre, n'attendit pas qu'on l'appela. En une seconde, il complétait la trinité de figures dans un chassis de la cuisine d'été.

Dès qu'il eut entrevu la silhouette du monsieur, il ne put s'empêcher de s'exclamer:

—Par exemple! Çà c'est du monde."

Et à l'étonnement des deux femmes, il sortit en coup de vent rejoindre son grand ami, Gilles Ledoux.

On s'imagine facilement quel accueil l'ami

(à suivre)

CKSO-TV
5—Sudbury
3—Elliot Lake

DIMANCHE

11.30	Test Pattern
12.30	Speaking French
12.00	Comment and Conviction
1.00	Golf Show
1.15	The Outdoorsman
1.00	Heritage
1.30	Country Calendar
2.00	
4.00	Old Hawk, Young Hawk
4.30	Sports International
4.30	Twentieth Century
5.00	The Sixties
5.30	Bill Dana
6.00	My Three Sons
6.30	Week In Review
6.40	Sports, World TV News
7.00	Hazel
7.30	Flashback
8.00	Ed Sullivan
9.00	Bonanza
10.00	Horizon
11.00	CBC TV News
11.10	Weather News Sports
11.35	IGA TV Movie
1.00	Nightcap News

LUNDI

9.30	Test Pattern
9.58	Thought for the Day
10.00	National Schools
10.30	Chez Helene
10.45	Nursery School Time
11.00	Romper Room
12.00	TBA
1.00	PM Panorama
2.00	Password
2.30	Scarlett Hill
3.00	Take Thirty
3.30	Friendly Giant
3.45	Misterogers
4.00	This Living World
4.30	Randy Dandy Show
5.00	Razzle Dazzle
5.30	News Summary
5.35	Hawaiian Eye
6.30	Weather Sports News
7.00	Candid Camera
7.30	Don Messer
8.00	Garry Moore
9.00	Red Skelton
10.00	Inquiry
10.30	Hennesy
11.00	CBC TV News
11.15	Weather News Sports
11.40	IGA TV Movie
1.00	Nightcap News

MARDI

9.30	Test Pattern
9.58	Thought for tre Day
10.00	National Schools
10.30	Chez Helene
10.45	Nursery School Time
11.00	Romper Room
12.00	TBA
11.00	Romper Room
1.00	PM Panorama
2.00	Password
2.30	Scarett Hill
3.00	Take Thirty
3.30	Friendly Giant
3.45	Misterogers
4.00	Fireball XL-15
4.30	Randy Dandy Show
5.00	Razzle Dazzle
5.30	News Summary
5.35	Combat
6.30	Weather Sports News
7.00	Sam Benedict
8.00	Patty Duke
8.30	Ben Casey
9.30	Front Page Challenge
10.00	Newsmagazine
10.30	Quest
11.00	CBC TV News
11.15	Weather News Sports
11.40	IGA TV Movie
1.00	Nightcap News

MERCREDI

9.30	Test Pattern
9.58	Thought for the Day
9.35	Mass of the Holy Rosary
10.00	National Schools
10.30	Chez Hélène
10.45	Nursery School Time
11.00	Romper Room
12.00	TBA
1.00	PM Panorama
2.00	Password
2.30	Scarlett Hill
3.00	Take Thirty
3.30	Friendly Giant
4.00	The Cisco Kid
4.30	Randy Dandy Show
5.00	Razzle Dazzle
5.30	News Summary
5.35	CK Ranch Party
6.00	Provincial Affairs
6.15	TBA
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Petticoat Junction
7.30	Dick Van Dyke
8.00	Red River Jamboree
8.30	Perry Mason
9.30	Festival
11.00	CBC TV News
11.15	Weather
11.20	News
11.30	Sportbeat
11.30	IGA TV Movie
1.00	Nightcap News

JEUDI

9.30	Test Pattern
9.58	Thought for the Day
10.00	National Schools
10.30	Chez Helene
10.45	Nursery School Time
11.00	Romper Room
12.00	TBA
1.00	PM Panorama
2.00	Password
2.30	Scarlet Hill
3.00	Take Thirty
3.30	Friendly Giant
3.45	Misterogers
4.00	Mister Piper
4.30	Randy Dandy Show
5.00	Razzle Dazzle
5.30	News
5.35	The Greatest Show on Earth
6.30	Weather, Sports, News
7.00	My Favorite Martin
7.30	Dickens & Fenster
8.00	Lucy Show
8.30	The Serial
9.00	Grindl
9.30	Parade
10.00	The Untouchables
11.00	CBC TV News
11.15	Weather
11.20	News - K.V.P.
11.30	Sportbeat
11.40	IGA TV Movie
1.00	Nightcap News

VENDREDI

9.30	Test Pattern
9.58	Thought for the Day
10.00	National Schools
10.30	Chez Helene
10.45	Nursery School Time
11.00	Romper Room
12.00	TBA
1.00	Panorama
2.00	Password
2.30	Scarlet Hill
3.00	Take Thirty
3.30	Friendly Giant
3.45	Misterogers
4.00	Rob Roy
4.30	Randy Dandy Show
5.00	Razzle Dazzle
5.30	News
5.35	Gunsmoke
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Phil Silvers
7.30	Andy Griffith Show
8.00	Country Hoedown
8.30	The Defenders
9.30	Telescope
10.00	Dr. Kildare
11.00	CBC TV News
11.15	Weather
11.20	News
11.30	Sportbeat
11.40	Zero One
12.10	IGA TV Movie
1.00	Nightcap News

SAMEDI

1.30	Test Pattern
2.00	World of Golf
3.00	World of Sport Curling
4.00	Bowling
5.00	Forest Ranger
5.30	Bugs Bunny
6.00	Berean Baptist Church
6.15	To Tell the Thruth
6.45	World TV News
7.00	Beverly Hillbillies
7.30	Great Adventure
8.30	NHL Hockey
10.15	Juliette
10.45	Sports Unlimited
11.00	CBC TV News
11.10	Arrest & Trial
12.40	The Late Report
12.55	The Late Late Show

Ecoutez votre poste français CFBR - 550

CBFST-TV
7—Sturgeon Falls
12—Témiskaming
13—Sudbury

SAMEDI

10.30	Musique
11.00	Pépinot
11.30	Tour de terre
12.00	Les Croquignoles
12.30	Coucou
1.00	Le Golf et ses étoiles
2.00	Images en tête
4.00	Terre des rommes
4.30	20 ans express
5.00	Les uns les autres
5.30	Hollywood à l'âge d'or
6.00	Kermesse aux chansons
6.30	Téléjournal
6.45	Comment dites-vous..
7.00	Champ libre
8.00	Dans les rues de Québec
8.50	La Soirée de hockey
10.15	Les Couche-tard
10.65	Votre choix
11.00	Téléjournal
11.15	Supplément régional
11.25	Nouvelles du sport
11.35	Cinéma

DIMANCHE

10.30	Musique
11.00	Le jour du Seigneur
12.00	F-MA
1.00	Vu d'Ottawa
1.30	Les Travaux et les jours
2.00	Les Coulisses de l'exploit
3.00	L'Univers des sports
4.00	Dans tous les cantons
4.30	Grand'mère Cybernétique
5.00	A l'heure du Concile
5.30	L'Heures des quilles
6.30	Présence de l'art
7.00	Caméra 64
7.30	Robin des Bois
8.00	Septième-Nord
8.30	Théâtre d'un heure
9.30	La Rivière au hibou
10.00	Affaires publiques
10.30	Téléjournal
10.45	Edition métropolitaine
10.54	Nouvelles du sport
11.00	Sport-éclair
11.30	Conférence

LUNDI

10.30	Musique
11.00	Long métrage
12.56	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	La Revue de la maison
3.30	Miroir d'Eves
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	M. Pipo
5.30	Atome et Galaxies
6.00	Jeunesse oblige
6.30	Téléjournal
6.40	Edition métropolitaine
6.50	Nouvelles du sport
7.00	Aujourd'hui
8.00	Les Belles Histoire des pays d'en haut
8.30	La Poule aux oeufs d'or
9.00	Bras dessus, Bras dessous
9.30	De 9 à 5
10.00	Familles d'aujourd'hui
10.30	Téléjournal
10.45	Edition métropolitaine
10.54	Nouvelles du sport
11.00	Cinéma

MARDI

10.00	Musique
10.30	Emission scolaire
11.00	Long métrage
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, Madame
3.15	La Revue de la maison
3.30	Votre enfant, Madame
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	La Vie qui bat
5.30	La Flèche brisée
6.00	Jeunesse oblige
6.30	Téléjournal
6.40	Edition métropolitaine
6.50	Nouvelles du sport
7.00	Aujourd'hui
8.00	Rue de l'Anse
8.30	Tête d'affiche
9.30	Les Insolences d'un caméra
10.00	Réalités économiques
10.30	Téléjournal
10.45	Supplément régional
10.54	Nouvelles du sport
11.00	Cinéma

MERCREDI

10.30	Musique
11.00	Long métrage
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Actualités féminines
3.30	Le Temps de vivre
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	Coeur au poing
5.30	L'Epée de Florence
6.00	Jeunesse oblige
6.30	Téléjournal
6.40	Edition métropolitaine
6.50	Nouvelles du sport
7.00	Aujourd'hui
8.30	La Cité sans voiles
8.00	Le Pain du jour
10.00	Actualités politiques
9.30	Sous le signe du Lion
10.00	Cinq Anglais pour Noël
10.30	Téléjournal
10.45	Edition métropolitaine
10.54	Nouvelles du sport
11.00	Cinéma

JEUDI

10.00	Musique
10.30	Emission scolaire
11.00	Long métrage
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, Madame
3.15	La Revue de la maison
3.30	Votre enfant, Madame
4.00	Bobino
4.30	La Boite à surprise
5.00	Regard, belles oreilles
5.30	Grand prix
6.00	Jeunesse oblige
6.30	Téléjournal
6.40	Edition métropolitaine
6.50	Nouvelles du sport
7.00	Aujourd'hui
8.00	Filles d'Eve
8.30	Tous pour un
9.00	Janique aimée
9.30	L'Heure du concert
10.30	Téléjournal
10.45	Edition métropolitaine
10.54	Nouvelles du sport
11.00	Cinéma

VENDREDI

10.30	Musique
11.00	Long métrage
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, Madame
3.15	La Revue de la maison
3.30	L'Eternel Féminin
4.00	Bobino
4.30	La Boite à surprise
5.00	Ti-Jean Cariboo
5.30	Les Enquêtes Jobidon
6.00	Jeunesse oblige
6.30	Téléjournal
6.40	Edition métropolitaine
6.58	Nouvelles du sport
7.00	Aujourd'hui
8.00	Adèle
8.30	Cinéma international
10.15	Les Affaires de l'Etat
10.30	Téléjournal
10.45	Edition métropolitaine
10.54	Nouvelles du sport
11.00	Cinéma

CFCH-TV
10—North Bay

DIMANCHE

12.45	Easy Listening
1.00	En France
1.30	Country Calendar
2.00	Time of your Life
3.00	Heritage
3.30	Journey to the Centre
4.30	Twentieth Century
5.00	The Sixties
5.30	Some of those Days
6.00	77 Sunset Strip
7.00	Hazel
7.30	Flashback
8.00	Ed Sullivan
9.00	Bonanza
10.00	Horizon
11.00	CBC News
11.15	Summary
11.25	Ripcord

LUNDI

9.45	Easy Listening
10.00	School Telecast
10.30	Chez Helene
10.45	Nursery School
11.00	Midday
12.30	Weather
12.35	Farm Fare
12.40	News
12.45	Sports
1.00	Matinee Movie
2.30	Scarlett Hill
3.00	Take Thirty
3.30	Friendly Giant
3.45	Misterogers
4.00	This Living World
4.30	Sea Hunt
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Time out for Music
6.00	News
6.10	Entertainment
6.15	Weather
6.20	Sports
6.30	Hawaiin Eye
7.30	Don Messer
8.00	Gary Moore
9.00	Red Skelton
10.00	Inquiry
10.30	Point of View
11.00	CBC News
11.15	Weather
11.20	News
11.25	Sports
11.30	Strike It Rich
11.35	Late Show

MARDI

9.45	Easy Listening
10.00	School Telecast
10.30	Chez Helene
10.45	Nursery School
11.00	Pastors Study
11.15	Midday
12.30	Weather
12.35	Farm Fare
12.40	News
12.45	Sports
1.00	Matinee Movie
2.30	Scarlett Hill
3.00	Take Thirty
3.30	Friendly Giant
3.45	Misterogers
4.00	Fireball XL-5
4.30	Sea Hunt
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Come Listen
6.00	News
6.10	Entertainment
6.15	Weather
6.20	Sports
6.30	Roaring 20s
7.30	To tell the Thruth
8.00	Patty Duke
8.30	Ben Casey
10.00	News Magazine
10.30	Quest
11.00	CBC News
11.15	Weather
11.20	News
11.25	Sports
11.30	Late Show

MERCREDI

9.45	Easy Listening
10.00	School Telecast
10.30	Chez Helene
10.45	Nursery School
11.00	Midday
12.30	Weather
12.35	Farm Fare
12.40	News
12.45	Sports
1.00	Matinee Movie
2.30	Scarlett Hill
3.00	Take Thirty
3.30	Friendly Giant
3.45	Misterogers
4.00	Cisco Kid
4.30	Sea Hunt
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Woody Woodpecker
6.00	Provincial Affairs
6.15	Sports
6.25	Entertainment
6.30	Weather
6.35	News
7.00	Phil Silvers
7.30	Sports Hot Seat
8.00	Red River Jamboree
8.30	Perry Mason
11.00	CBC News
11.15	Weather
11.20	News
11.25	Sports
11.30	Late Show

JEUDI

9.45	Easy Listening
10.00	School Telecast
10.30	Chez Helene
10.45	Nursery School
11.00	Pastors Study
11.15	Midday
12.30	Weather
12.35	Farm Fare
12.40	News
12.45	Sports
1.00	Matinee Movie
2.30	Scarlett Hill
3.00	Take Thirty
3.30	Friendly Giant
3.45	Misterogers
4.00	Mr. Piper
4.30	Sea Hunt
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Yogi Bear
6.00	News
6.10	Entertainment
6.15	Weather
6.30	Sports
6.35	Surfside Six
7.30	Vic Virgili
8.00	Lucy Show
8.30	The Serial
9.00	Grindl
10.00	Dr. Kildare
11.00	CBC News
11.15	Weather
11.20	News
11.25	Sports
11.35	Untouchables

VENDREDI

9.45	Easy Listening
10.00	School Telecast
10.30	Chez Helene
10.45	Nursery School
11.00	Midday
12.30	Weather
12.35	Farm Fare
12.40	News
12.45	Sports
1.00	Matinee Movie
2.30	Scarlett Hill
3.00	Take Thirty
3.30	Friendly Giant
3.45	Misterogers
4.00	Rob Roy
4.30	Sea Hunt
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Crossroads
6.00	News
6.10	Entertainment
6.15	Weather
6.20	Sports
6.30	Cheyenne
7.30	Andy Griffith
8.00	Country Hoedown
8.30	The Defenders
10.00	Sam Benedict
11.00	CBC News
11.15	Weather
11.20	News
11.25	Sports
11.30	Strike It Rich
11.35	Late Show

SAMEDI

1.00	Easy Listening
1.30	Carling Golf
2.00	World of Sport
2.30	CBC Golf
3.00	Curling
4.00	Bowling
5.00	Forest Ranger
5.30	Bugs Bunny
6.00	Pioneers
6.30	Candid Camera
7.00	Beverley Hillbillies
7.30	Hennessey
8.00	Zero 1
8.30	NHL Hockey
10.15	Juliette
10.45	Sports Unlimited
11.00	CBC News
11.15	Summary
	Weather
	News
	Sports
11.30	Saturday Night at the Movies

Gilles reçut chez les Bernard.

Type magnifique que ce Gilles! Quel physique à la Don Juan! Sa splendide chevelure ondulée, ses grands yeux noirs perçants mettaient en relief un sourire des plus attirants. Des manières tout-à-fait conquérantes lui attirent l'admiration de tous. Toujours gai, plein de mots d'esprit, il aurait certainement en moins d'une semaine été la coqueluche du canton. Mais il ne devait demeurer qu'un soir. Un soir, c'est assez quelquefois pour énamer une idylle ou briser des coeurs.

Toujours est-il, qu'après s'être chaudement serré la patte et avoir échangé les toujours semblables questions pour une telle rencontre, Serge présenta son ami à sa mère et à sa soeur. Ah! celle-ci. C'est qu'il ne l'avait pas en odeur de sainteté depuis quelques heures. Mais sa joie était si grande et si neuve, qu'il voulut faire quand même une belle manière à sa chère petite soeur.

La maman était bien heureuse de connaître un copain dont Serge avait fait les plus grands éloges. Elle s'aperçut bien vite que ce type était tout simplement charmant. Pas pédant pour deux sous, jovial comme cinq. Il devait bientôt conquérir toute la maisonnée, sans oublier Jacqueline.

Au souper, comme il demeurait au Ruisseau-Noir, endroit où le père Anselme avait travaillé il y a longtemps, on parla presque tout le temps des vieux de cet endroit. M. Bernard, soufflant sur la poussière de l'oubli, se souvint qu'il avait travaillé un hiver, au camp Bergeron, avec un

nommé Zacharie Ledoux, "un rôdeux de bon violonneux." On découvrit qu'il s'agissait de l'oncle de Gilles. Le père se délectait de ses souvenirs, épicés des acclamations et des assentiments du jeune Ledoux. Jacqueline, qui servait la table, avait si peu d'attention à ce qu'elle faisait que la chatte se fit écraser la queue par deux fois.

Le souper fini, pendant que les femmes faisaient la vaisselle et que le père Anselme allait mettre une dernière main à son train, nos deux copains vinrent prendre des berceuses sur le perron.

Une brise saline et presque fraîche venait du large. Qu'il faisait bon! La journée avait été si chaude. Tout le décor immensément riche de cette fin d'été laissait nos deux collégiens sans aucune motion. Non, ils avaient trop de choses à se raconter et des choses trop intéressantes pour s'arrêter à des contemplations poétiques.

—Puis, mon Serge en or, as-tu passé de bonnes vacances?

—Oui et non. Tu sais ici-bas tout est relatif. Il y a du pour et du contre.

—Dans un tel cas, c'est bien simple. On saute sur le pour et l'on envoie le contre sur la grève.

—Tu penses que c'est aussi simple que çà! Moi aussi, je le pensais. Avec tous mes "pensages", j'ai failli rester le bec à l'eau et ne plus retourner au collège.

—Tu m'dis pas. C'est le directeur qui en aurait eu du chagrin. Quant à nous autres, tes chers petits confrères, eh bien! sans blague, on claquait une grève sur le tas. Comme tu vois, tu fais bien

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

A. FOURNIER LTEE

Assurances

Etabli en 1895

FEU — AUTO

et AUTRES

PRETS SUR HYPOTHEQUES

133-135 Cedar 674-5287

La Librairie Loisirs

Le foyer de la bonne lecture à Sudbury

122 Elm E. - 673-0700

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.

Matériaux de construction de toutes sortes

Spécialité: Bois de charpente

647 chemin Falconbridge, Lebel, Ont.

J. E. DROUIN, gérant 673-5941

Transport DELONGCHAMP

COMPAGNIE LTEE

- Service de déménagement Local et Longue Distance

40 RUE LORNE SUDBURY

TELEPHONE 675-5611

Pour le meilleur . . .

confort . . .

essayez . . .

TORIDHEAT

1—L'unité TORIDHEAT, Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.

2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.

3—FILTRE plus facile à remplacer et très efficace.

4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.

5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.

MORRISON

Plumbing & Heating

164 rue Elgin - 674-0797

LEBEL & FILS

142 Eyre 673-9535-6-7

Nettoyeurs et Teinturiers

Sudbury, Ontario

Charette ESSO SERVICE

—Produits ESSO Imperial

—Stationnement pour roulottes (MOBILE HOME PARK)

—Déblayage (NEIGE, ETC. . . .)

969-2044

Hanmer, Ont.

Vous aurez profit à lire

L'AMI DU PEUPLE

ABONNEZ-VOUS SANS TARDER

$3.00 par année

L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario

Nom ....

Adresse ....

(PRIERE D'ECRIRE LISIBLEMENT)

PETITES ANNONCES DE L'AMI DU PEUPLE

Veuillez s.v.p. publier l'annonce classée suivante dans l'Ami du Peuple pour

______ SEMAINES

Prière d'écrire en lettres moulées

15 premiers mots à 4 sous: 60c (Minimum par annonce: 60c)
chaque mot additionnel: 3c
même annonce répétée - sans changement - ½ prix
Paiement inclus ....

Nom ....

Adresse ....

mailez à CASE POSTALE 696 SUDBURY, ONTARIO.

IMPRIMERIE COMMERCIALE

Travaux Artistiques bosselage sur place

SERVICE DE 8 HEURES SUR:

- Faire-part de mariage
- Cartes de "Stag Parties"
- Billets d'admission

FOURNITURES DE BUREAU:

- en-têtes de lettres,
- enveloppes,
- factures,
- contrats,
- relevés de compte,
- cartes d'affaire,
- livres de reçus,
- chèques personnels,
- programmes,
- brochures,
- catalogues,
- certificats,
- pancartes,
- circulaires,
- dépliants, etc . . .

MENUS DE RESTAURANT SUR CARTON PLASTIQUE LAVABLE

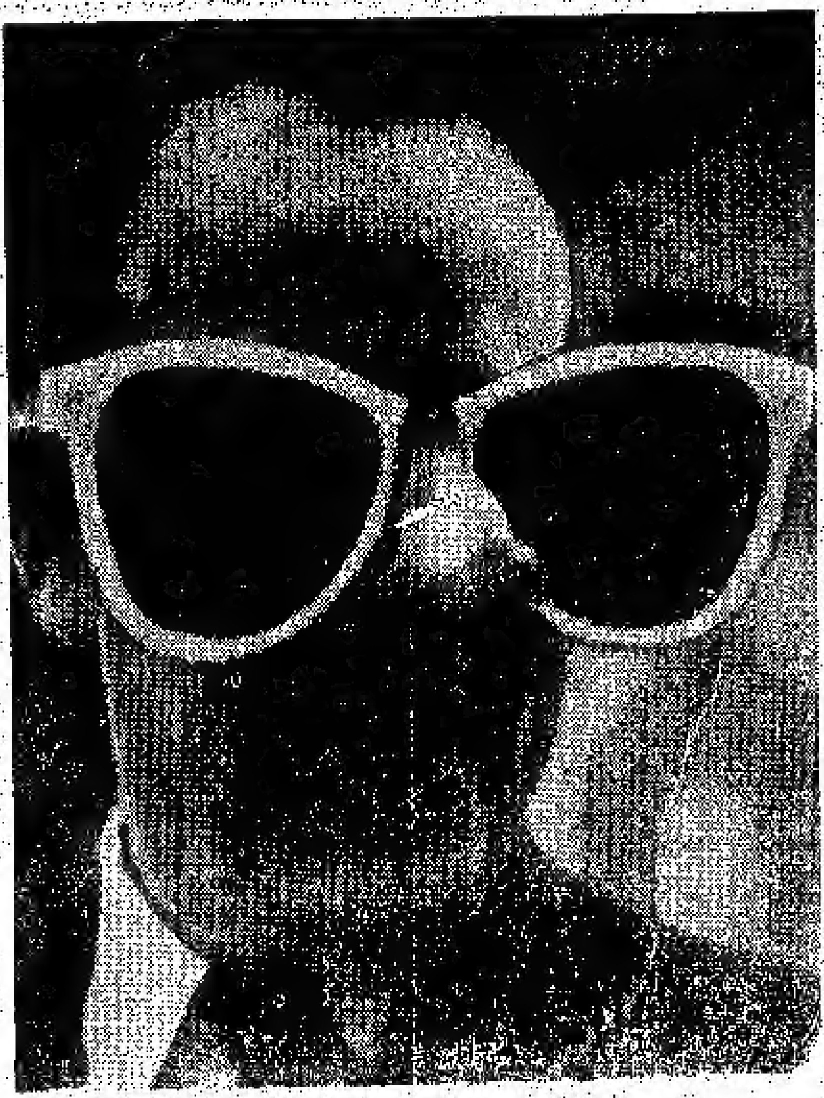
La seule imprimerie française de la région de Sudbury

Arts Graphiques Ltée

Tél. 673-0700

122 ELM EST — SUDBURY, ONT.

LOCAL 1 — SYNDICAT INTERNATIONAL DES TYPOGRAPHES



Notre premier ministre joue-t-il au "peek-aboo" politique? M. Pearson assistait tout simplement à la réunion annuelle au temps des Fêtes en l'honneur des chasseurs à la Chambre des Communes. La paire de lunettes grotesques qui cache ici l'honorable visage faisait partie d'un costume de circonstance.

Des intérêts financiers opposés au poste français à Toronto

OTTAWA. — L'association canadienne-française d'éducation de l'Ontario a fait pervenir une lettre au premier ministre M. Pearson dans laquelle elle affirme que les groupes opposés à la transformation du poste de télévision CJBC de Toronto en un poste de langue française sont motivés par des intérêts financiers.

L'association invite le gouvernement à ne tenir aucun compte des protestations. Elle précise que les 163,000 francophones de la région de Toronto réclament un poste français de Radio-Canada depuis des années, et qu'ils n'abandonneront sûrement pas la lutte à ce moment-ci parce qu'un petit groupe, composé en grande partie d'artistes, veut forcer le gouvernement à enlever aux Canadien - français ce qui vient de leur être accordé.

La lettre, signée par le secrétaire de l'association M. Roger Charbonneau, souligne que la population anglophone de Toronto conserve un poste d'Etat et plusieurs postes privés de langue anglaise.

A Toronto, M. Larry McCance, porte-parole d'Actor's Equity Association, a déclaré en fin de semaine que les Canadiens italiens du sud de l'Ontario devraient avoir préséance sur les Canadiens français en ce qui a trait à l'établissement par Radio-Canada d'une station radiophonique de langue française.

Il a ajouté que la population de descendance germanique devrait également être prise en considération si Radio - Canada entend s'intéresser aux minorités.

La société de la Couronne se propose de faire de la station torontoise CJBC un poste exclusivement français pour desservir les 163,000 Canadiens d'expression française du sud de l'Ontario.

Or, la population italienne dans cette même région dépasse les 200,000.

Dans une lettre au Bureau des gouverneurs de la radioffusion, le syndicat théâtral qui groupe 2,000 membres dit que le changement de l'anglais en français constituerait "une gaffe monumentale".

La fusion NPD-Libéraux n'est pas chose possible

TORONTO. — Le directeur canadien du syndicat des métallurgistes unis d'Amérique (CTC), M. William Mahoney, a déclaré qu'à cause des structures actuelles du parti libéral, il est impossible d'envisager une fusion de ce parti avec le NPD.

Sa déclaration faisait suite à la rencontre qu'ont tenue en fin de semaine des représentants du NPD et du parti libéral de l'Ontario. Le leader néo-démocrate de l'Ontario, M. Donald McDonald, a admis qu'il y avait eu rencontre, mais a précisé qu'elle n'avait aucun caractère officiel. De même, M. Wintermeyer, qui a démissionné comme leader libéral après la défaite de son parti et sa défaite personnelle au cours de la dernière élection ontarienne, a souligné que les discussions avaient été "officieuses et privées".

M. Wintermeyer a ajouté toutefois qu'il croyait qu'un retour au bipartisme est essentiel au bien-être politique de l'Ontario. M. MacDonald n'a pas écarté définitivement l'idée d'une fusion des deux partis, mais il a souligné que la structure actuelle du parti libéral rendait la fusion impossible pour le moment. Il a ajouté toutefois que les deux partis devraient songer à faire front commun sur certaines questions précises afin d'offrir une opposition efficace au gouvernement conservateur de l'Ontario.

LE GIN
de KUYPER
Le Petit Coup de Coeur
DEPUIS 1695 BLENDED GIN DISTILLÉ AU CANADA

Ministère des Terres et Forêts d'Ontario

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Hon. KELSO ROBERTS
Ministre

TORONTO — Le ministre des Terres et Forêts de l'Ontario, Monsieur A. Kelso Roberts, a publié un message de Noël et du jour de l'An à l'intention de la population de la province.

Malgré les tragiques événements des derniers mois, disait-il, il nous faut à l'aurore de la nouvelle année, remercier la Providence de ses bienfaits.

Le personnel du ministère, ajoutait M. Roberts, connaît peut-être plus que les citoyens ordinaires, les richesses naturelles dont la nature nous a comblées. Nos belles régions forestières, nos lacs poissonneux et le gibier qui abonde dans nos bois sont des dons de la Providence. On est parfois tenté de l'oublier.

Il appartient à tous les citoyens de répandre dans la province le message de la conservation de nos ressources naturelles au bénéfice des générations futures.

Les édifices du parlement d'Ontario, à Queen's Park, ont été décorés à profusion à l'occasion des Fêtes. On a installé sur la pelouse et les balcons des immeubles 10 majestueuses épinettes illuminées d'environ 3,000 ampoules de couleur. Les arbres qui servent à cette décoration des terrains du parlement sont fournis chaque année par le bureau régional de Lindsay du ministère. Il y a deux arbres de 46 pieds de hauteur, deux de 30 pieds, deux de 25 pieds, deux de 20 pieds et deux autres un peu plus petits.

C'est la décoration la plus élaborée jamais organisée par le gouvernement de l'Ontario à l'occasion de fêtes. Elle a attiré l'attention non seulement de la population de Toronto, mais aussi d'un grand nombre de visiteurs. Il y a toujours une ombre au tableau. Les arbres n'étaient en place que depuis quelques jours lorsque des vandales ne sont emparés d'une cinquantaine d'ampoules de couleur.

KENORA — Les gardes-chasses de la région de Kenora ont été très affairés au cours des mois d'automne, En effet, une quarantaine de personnes ont comparu devant les tribunaux et ont dû verser des amendes qui se chiffres par $869,000 y compris les frais de cour, pour diverses infractions aux règlements de la chasse.

Les officiers du ministère ont également saisi 21 fusils à plombs, 15 carabines, un chevreuil et 40 canards sauvages. L'infraction la plus commune est toujours celle d'avoir une arme à feu changée dans une voiture. Neuf chasseurs ont aussi payé l'amende pour avoir négligé de garder leurs armes à feu dans leurs étuis en dehors des heures de chasse.

Un chasseur qui avait tué un chevreuil illégalement à payé $15. d'amende et les officiers du ministère ont fait bon du chevreuil à une institution de charité.

Les infractions dans cette région ont été plus nombreuses que d'habitude et le ministère se propose d'appliquer la loi dans toute sa rigueur.

La Chambre critique Radio-Canada

OTTAWA — De vives critiques ont fusé en Chambre, à l'endroit de Radio-Canada, au sujet du projet d'établissement d'un poste de langue française à Toronto. M. Reid Scott, député néo-démocrate de Toronto-Danforth, a été l'un des plus catégoriques des orateurs qui ont pris la parole. Il est d'avis que les relations extérieures de Radio-Canada ont failli à la tâche d'expliquer à la population torontoise pourquoi Radio-Canada veut transformer le poste de langue anglaise CJBC en un poste de langue française, en octobre prochain.

Selon M. Scott, un vif sentiment anti-Québec sévit à Toronto et Radio-Canada, compte tenu de la façon de présenter le problème d'établissement d'un poste français à Toronto, se trouve mêlée à l'affaire.

Gordie Howe est choisi l'athlète de l'année

TORONTO. — Gordie Howe est l'athlète masculin du Canada pour l'année 1963. Cet ailier droit de 35 ans a obtenu cet honneur lors du 29ième concours annuel de la Presse Canadienne annoncé la semaine dernière. Il l'a obtenu à la suite d'une bataille avec Russ Jackson, son homologue chez les Rough Riders d'Ottawa qui a gagné cette distinction en 1959.

Le choix qui s'est porté sur Howe met fin à un monopole exercé depuis deux ans par Bruce Kidd, de Toronto, qui a obtenu cette année le championnat de la course de fond de 10,000 mètres des Etats Unis, à New York.

On a demandé aux 154 participants au vote de nommer, par ordre de préférence, les trois meilleurs athlètes masculins. Howe a obtenu 220 points, cinq de plus que Jackson, et Bill Crothers, 23 ans, de Toronto, un des grands coureurs du demi mille du monde, s'est classé troisième avec 118 points. Bernie Faloney, quart - arrière des Tiger Cats d'Hamilton, s'est clasé quatrième avec 72 points et Bobby Hull, des Black Hawks de Chicago, a obtenu la cinquième place avec 67 points.

Howe a passé la moitié de sa vie avec la Ligue Nationale de hockey. Beaucoup d'observateurs le considèrent comme le plus grand joueur de hockey de tous les temps. Originaire de Floral, en Saskatchewan, il a terminé la saison 1962-63 comme champion compteur de la ligue pour la sixième fois, fait sans précédent. Il a obtenu 86 points, en a compté 38 et a accordé 48 assistances.

Il a obtenu le trophée Hart, en tant que joueur le plus intéressant de la ligue, également pour la sixième fois, fait sans précédent.

Des étudiants canadiens-français à Ottawa ont protesté vivement devant l'hôtel de ville à la suite de l'attitude du maire Charlotte Whitton vis-à-vis des enseignes bilingues pour la circulation. La police municipale a refusé tout permis de rassemblement mais près de 300 étudiants se sont rendus quand même sur les lieux. Ici, le commissaire Jules Morin, essaye de calmer les rebelles.